

ECO DE EUTERPE.

PERIÓDICO RECREATIVO

que se publica exclusivamente en obsequio á los señores que concurren
á las funciones de la Sociedad coral de EUTERPE.

9.º CONCIERTO-MATUTINAL.

Sociedad coral de Euterpe,

DIRECTOR

D. JOSÉ ANSELMO CLAVÉ.

PROGRAMA.

Orquesta, 40 Profesores,

DIRECTOR

D. FRANCISCO PORCELL.

PRIMERA PARTE.

Coro catalan.	A MONSERRAT.	de Clavé
Sinfonía.	LA NEIGE.	de Auber.
Sardana córeada.	LAS NOYETAS DE FIGUERAS.	de Ventura.
Coro descriptivo á voces solas.	LA FESTA MAJÓ.	de Sunyer.
Rigodon (nuevo).	TARDES DE AMOR.	de Soler.
Zorcico vascongado á voces solas.	A BILBAO!.	de Aguirre.
Tanda de vales coreados.	EL VAL DEL AZOR.	de Clavé.

SEGUNDA PARTE.

Coro á voces solas.	LA BREMA.	de Clavé.
Capricho.	LLEGADA Á UN ENSAYO.	de Schoembrunn.
Coro gallego.	O GAITEIRO.	de Porcell.
Caramellas á voces solas.	LA PASCUA FLORIDA.	de Clavé.
Sinfonía.	ADELA.	de Porcell.
Coro á voces solas.	LOS XIQUETS DE VALLS.	de Clavé.
Rigodon descriptivo coreado.	UNA FONTADA.	del mismo.

LAS SOCIEDADES CORALES EN ESPAÑA.

*Su fundacion.—Su objeto.—Sus progresos.—
Su influencia.—Sus triunfos (1).*

V.

Estimulados algunos jóvenes de la vecina villa de Gracia, por la favorable acogida que se dispensaba á mis afanes, manifestáronme deseos de constituirse en sociedad coral bajo mi inmediata direccion. Accedí gustoso á ello, tanto mas cuanto hacia algunos meses que me ocupaba en

(1) Véanse los números 342, 348, 357 y 360, que se expenden por la comision encargada de recoger las entradas de los *Conciertos de Euterpe*.

disponer los ánimos de mis amigos de los pueblos contiguos á Barcelona, para la formacion de nuevas sociedades. Procedí inmediatamente á la organizacion de la que debia tomar el número 5 en el orden de correlacion de los *coros* que se iban constituyendo, tracé sus reglamentos, la di el titulo de EL IRIS DE GRACIA, y quedó definitivamente instalada el 8 de agosto de 1852. Dedicuéme asiduamente á su enseñanza, y los jóvenes coristas secundaron tan eficazmente mi tarea, que en la noche de Navidad, apenas cumplidos cuatro meses y medio de su agrupacion, tuve el gusto de someter á la apreciacion de un numeroso auditorio, sus progresos en el canto, obsequiando á la primera autoridad popular

de aquella villa con una serenata que valió una ovación á los noveles cantores. El Iats de Gracia dispuso luego de su cuenta algunos bailes conciertos en distintas poblaciones vecinas y granjeándose el favor del público, ayudó poderosamente mis propósitos, despertando una honrosa emulación entre los jóvenes obreros de Sans, Hostafranchs y San Andrés de Palomar.—Después de una campaña artística lisonjera la sociedad del Iats se disolvió en 1838, época en que mis infinitas ocupaciones me habian obligado á confiar á otras personas la dirección de los coros constituidos fuera de esta ciudad.

El 28 de agosto de 1852 el coro de LA FRATERNIDAD dió su tercer BAILE CONCIERTO, de carácter privado, en la Fuente de Jesus, situada en el Paseo de Gracia, y el éxito obtenido vigorizó mis esfuerzos en la propaganda que habia emprendido, llevado de un buen deseo, solo y sin apoyo alguno de valia.

El 18 de setiembre del mismo año, formóse en San Andrés de Palomar la sexta de las sociedades corales españolas, tomando el nombre de aquella poblacion.—Este coro ha contado de existencia mas de doce años, y aun cuando no ha asistido á ningún FESTIVAL por no haber tenido por conveniente ingresar en la ASOCIACION DE COROS EUTERPENSES, ha cantado muchas de mis composiciones.

La séptima sociedad coral se organizó en Barcelona, con el titulo de CORO DELS FILADORS, coro de los HILADORES, por pertenecer á este ramo de la industria fabril todos los jóvenes que lo componian. Reglase esta sociedad por una junta elegida de su seno—á imitación de otras de las constituidas—y me estaba confiada la instruccion artística del coro. Contó este cerca dos años de existencia, habiéndose instalado en 1.º de octubre de 1852, y disuelto en agosto de 1854, á consecuencia del cólera y la crisis industrial que pesaron sobre esta ciudad.

A mis instancias constituyóse en el pueblo de Sans, en 14 de noviembre de 1852, la octava sociedad coral, que titulé del PORVENIR. Consagréme á la enseñanza de los obreros que la componian, y al cabo de corto tiempo hacian gala publicamente de sus adelantos, alcanzando plácemes y aplausos de personas inteligentes. En 22 de febrero de 1854 esta sociedad verificó en el Teatro de Sans un concierto coral, bajo mi dirección, en el que los jóvenes coristas fueron felicitados por personas competentes que les predijeron los triunfos que mas tarde han conseguido con su perseverante aplicación.—A fines de 1857, á consecuencia de haberse afectado un tanto mi salud por el excesivo trabajo que de-

bia soportar en mi empeño de enseñar personalmente á las muchas sociedades que existian, así como por las múltiples atenciones que me rodeaban, confíe la enseñanza de este coro á mi discípulo D. José Bach Sentena, que de obrero hilador, se convirtió en maestro de muchas de las Sociedades euterpenses, consiguiendo honrosos lauros para las mas aplicadas; hoy se halla en remotos climas quizás por muchos años.—Siendo el PORVENIR de Sans una de las cinco sociedades que formaron en 1860 la ASOCIACION DE COROS EUTERPENSES, consiguiendo luego ser premiada en los dos Concursos corales que hemos llevado á efecto, me ocuparé mas detenidamente de ella al tratar de esta ASOCIACION y de sus triunfos artístico-morales. El coro del PORVENIR existe todavía.

En 2 de diciembre de 1852 formóse otra sociedad coral en Barcelona. Llamóse CORO DELS BLANQUERS—de los CURTIDORES,—porque ejercian este oficio cuantos á ella pertenecian, y le corresponde el número nueve en el orden de las Sociedades de obreros-cantores. Estuvo á mi cargo su enseñanza, pero no me fué posible evitar su disolución á principios de 1854.

Pocos dias después de haberse organizado el coro de los CURTIDORES, inculqué á algunos amigos del pueblo del Hospitalet, la idea de formar allí la décima sociedad coral entre los muchos aficionados á cantar mis producciones á una y á dos voces. Acogida con entusiasmo mi proposicion, quedó constituido en 15 de diciembre el CORO DEL LLOBREGAT, siendo tal el empeño de los asociados en aprovecharse de mis lecciones, que el 3 de abril siguiente obsequiaron ya á sus convecinos con un baile-concierto que diriji, al que asistió la poblacion en masa, consiguiendo los cantores un verdadero triunfo.—El CORO DEL LLOBREGAT fué otro de los que constituyeron la ASOCIACION EUTERPENSE en 1860, siendo laureado en los dos Concursos de 1862 y 1864. Todavía existe.—Como del PORVENIR de Sans, volveremos á ocuparnos del CORO DEL LLOBREGAT mas adelante.

Tenemos, pues, que á fines de 1852 habia organizadas las diez sociedades siguientes: *La Fraternidad* (EUTERPE), el *Coro del Born*, *La Aurora*, *El Alba*, *Los Hiladores* y los *Curtidores* en Barcelona; el *Iris* en Gracia, el coro de *San Andrés de Palomar*, *El Porvenir* en Sans y *El Llobregat* en el Hospitalet. Cuatro de ellas, la primera, la cuarta y las dos últimas, existen todavía.

(Se continuará.)

JOSÉ ANSELMO CLAVÉ.

A LA TEMPRANA MUERTE
DE MI BELLA Y QUERIDA AMIGA,

la joven señorita

ENRIQUETA CLAYN.

Porísima azucena,
del sensitiva,
dulce, humilde violeta,
rosa encendida;
es ¡ay! la virgen
que en vano busca ansioso
mi pecho triste.

Dime tú, céfiro blando,
que con poderosas alas
á las nubes te remontas
y á negros abismos bajas,
y los espacios recorres
y sobre las aguas pasas
y en gigante vuelo cruzas
por regiones ignoradas:
¿Has visto á una hermosa niña
esbelta, cual fina palma,
de sonrosadas mejillas
y tez transparente y blanca,
de sedosa cabellera
de dulce y franca mirada,
para cual la luz primera
que lanza amorosa el alba?
¿Recuerdas? Oye y no temas
con ninguna equivocarla.
— Cuando del pasado Otoño
ya la mano descarnada
apareció despojando
de sus hojas á las ramas,
de su verdor á los campos
y á las flores de sus galas,
dejó ¡ay! mi tierna amiga,
del filial amor en aras,
de la hermosa Cataluña
las encumbradas montañas:
montañas á cuya sombra
feliz se albergó su infancia,
y entonces tristes la vieron
partir á tierra lejana,
y á tí, céfiro, pidieron
de su dulce amor en alas
que en su larga travesía
constante la acompañaras:
y tú la mision cumpliste

y de su cabeza casta,
besaste mil y mil veces
las hebras ensortijadas.
Ya que su huella seguiste
dime, céfiro: ¿A dó se halla?

— ¿De la virgen de ojos negros
saber quieres la morada?
A tu pregunta importuna
triste respuesta le aguarda.
De tu amiga cariñosa,
humilde azucena casta,
ya no late el tierno pecho,
ya no brilla la mirada;
en alas de su pureza
voló á la morada sacra,
que era muy negra la tierra
para aquella alma tan blanca.
¡Oh! céfiro no prosigas
en tu relacion infausta.

¡Pobre Enriqueta! ¡Morir!
cuando á pisar comenzaba
el dulce florido humbral
de la juventud dorada!...
Huid, insanos recuerdos,
vuestras sombras evocadas
tan solo aumentar consiguen
la pena dura y amarga
de dos pobres corazones
que en su hija idolatrada,
cifraban su amor, su gloria,
su ventura y su esperanza...

Estiende, ¡oh! céfiro amigo,
por los espacios tus alas
y á la presencia te posa
de mi amiga idolatrada,
para ofrecerle en mi nombre
de mi cariño las lágrimas.

DOLORES MONSERDÁ.

Barcelona 11 de Julio de 1868.

MIL Y UNA ANÉCDOTAS MUSICALES.

CXXV.

LA MARSELLA ITALIANA.

Corría el año 1815,
Napoleon Bonaparte habia desembarcado

en el golfo Juan, y marchando en triunfo desde Canas á París, acababa de ahuyentar á los Borbones de las Tullerías.

De un confin á otro de la Península italiana cundia el grito de libertad lanzado por Murat, al romper de nuevo las hostilidades con los austriacos, por creerse inseguro en el trono de Nápoles.

Joaquin Rossini se hallaba á la sazón en Bolonia. Contaba veinte y tres años de edad y el éxito de *L' Inganno felice*, *Ciro in Babilonia*, *La Pietra del Paragone*, *Tancredo* y *L' Italiana in Algeri* habíale conquistado una popularidad inmensa. Formando causa comun con los denodados héroes de la República cisalpina, compuso un himno de independencia que toda la Italia cantó á coro y se denominó *La Marsellesa italiana*.

Derrotado Murat en Tolentino, no tardó en penetrar en los muros de Bolonia la vanguardia del ejército austriaco al mando del general Stephanini. Trazó este incontinenti las listas de proscripción y, como es de suponer, figuró en ellas en primera línea el nombre del autor de lhimno revolucionario italiano.

Vivia Rossini en casa de su maestro el padre Estanislao Mattei. La triste fama de cruel y sanguinario de que gozaba Stephanini tenía alarmado terriblemente al anciano profesor. Temía por la vida de su querido *Gioacchino* y fué en su busca para rogarle con lágrimas en los ojos que se pusiese en salvo cuanto antes.

—Marcha, hijo mío, le decía; huye de este país desgraciado. ¡Ah!... si cayeses en poder de nuestros opresores, te fusilarían sin compasión, é Italia perdería contigo á uno de sus mas esclarecidos compositores. Salváte, por piedad; no hagas morir de desesperación á este pobre viejo que tanto te ama.

—¡Bah! contestó Rossini tranquilamente. ¿Cuánto apostais á que consigo del mismo general un salvo-conducto?

—¡Desventurado de tí! ¿Cuán mal conoces á ese austriaco inhumano!

—Vaya, maestro, nada temais: yo mistificaré al austriaco ó dejaré de ser Rossini.

Dos horas despues el atrevido jóven se hallaba en presencia del jefe de las fuerzas militares de ocupacion.

—General, le dijo, —presentándole un rollo de papel de música sujetado por una cinta con los colores del Austria—me he creído en el deber de rendir un homenaje á nuestro magnánimo emperador Francisco, poniendo en música *La vuelta de Astrea* del poeta Monti. Os traigo, pues, mi obra por si gustais hacerla ejecutar por las bandas de música de vuestros regimientos.

La vuelta de Astrea era una composición en verso, que Monti habia escrito en 1814 para adular servilmente al poder austriaco.

El general Stephanini desarrolló gravemente el pliego de música y se aseguró de que las palabras del himno eran exactamente las mismas que decía el compositor.

Satisfecho del exámen, guardóse los papeles, tomó una pluma y escribió en una de las hojas de su libro de memorias:

«Salvoconducto para el señor Joaquin Rossini, patriota sin importancia.

STEPHANINI.»

Arrancó la hoja y la entregó á Rossini sonriendo.

Volvió el jóven á casa de Mattei y al verle exclamó:

—¡El austriaco mistificado! ¡Oh! *che bella commedia!*... Voy á partir; mas con el sentimiento de no poder estar mañana al lado de los que van á ejecutar mi música.

Y sin contestar á las reiteradas preguntas del anciano maestro que sentia una viva inquietud, le dió un estrecho abrazo y salió aceleradamente para Nápoles.

Al dia siguiente hubo en Bolonia un grave escándalo.

Las bandas de música de los regimientos de la vanguardia salieron tocando el himno de Rossini...

Al oirlo, la poblacion de Bolonia se llenó de asombro... y solo al cabo de muchas horas los austriacos se apercibieron de la terrible burla que acababa de jugarles el *patriota sin importancia*. La composición que Rossini habia entregado á Stephanini, arreglada á la letra servil de *La vuelta de Astrea*—y que le habia valido el salvo conducto—era, sin quitar una sola nota, la misma música del himno revolucionario, *La Marsellesa italiana*.

Stephanini se puso furioso; buscóse á Rossini por todas partes con feroz empeño; mas afortunadamente el jóven compositor estaba fuera del alcance de los opresores de su patria.

De otro modo, no es probable que hubiesen llegado á electrizar nuestros corazones los mágicos concertos de la sublime epopeya que el ilustre compositor italiano consagró 14 años mas tarde á la memoria del inmortal libertador de Helvecia.

JOSÉ ANSELMO CLAVÉ.

Por todo lo no firmado, José Anselmo Clavé.—E. R.

Barcelona, 1868.—Imprenta de Ramirez y Comp.^ª.
pasaje de Escudillers, núm. 4.